

English

Français

English

Reference 6301

Caliber GS 36-750 PS IRM



*Wristwatch with grande sonnerie,
petite sonnerie and minute repeater.
Platinum.*

Patek Philippe reasserts its sovereign mastery of the music of time and introduces an exceptional timepiece combining a *grande sonnerie* – rated as the grail of chiming functions in this pure form – with a *petite sonnerie* and a minute repeater. The result has been fervently awaited by con-

noisseurs for quite some time. The new 703-part movement features three classic gongs and was granted two patents for the strikework mechanism an one for the jumping small seconds. It is housed in an elegant platinum case with a *Grand Feu* black enamel dial.

The grande sonnerie and petite sonnerie The minute repeater

When the grande sonnerie mode is activated, the strikework accompanies the owner throughout the day by automatically providing audible indications of the hours and quarter-hours. It sounds each new hour with the corresponding number of low-pitched strikes. At each quarter-hour, it first sounds the hours on the low-pitched gong, followed by the number of elapsed quarter-hours.

To reduce the number of strikes sounded during the day, the watch can be set to the *petite sonnerie* mode, in which the hours are struck only at each new hour, and are not repeated before every quarter-hour for which only the number of quarters will be sounded.

Owners who prefer to enjoy the passage of time in silence need merely to select the *silence* mode. The strikework is then deactivated and the hours go by silently.

On demand, the minute repeater strikes on three classic gongs the hours, the quarter-hours, and then the minutes that have elapsed since the last quarter-hour. The first hammer strikes the hours on the low-pitched gong with one strike for each hour. Quarter-hours are sounded by three hammers playing a melody on three different pitches, struck successively on the high-, low- and medium-pitched gongs. For the first quarter-hour, a triple-strike sequence is played; for the half-hour, two triple-strike sequences; and for the third quarter-hour three triple-strike sequences. Finally, a hammer strikes the high-pitched gong to count the number of minutes that have passed since the last quarter-hour.

At 12:59, for instance, the pleasing tune is achieved by 12 low-pitched strikes, 3 triple strikes, and 14 high-pitched strikes (totaling 35 strikes, which is the maximum number).



Instructions

Please wind the watch and set the time before you put the watch on. This prevents lateral pressure on the winding stem. Please use your fingernails to pull the crown out and turn it gently between two fingertips. We recommend that you wind your watch at about the same time every day.

WINDING THE MOVEMENT

Your watch has a manually wound movement. It is wound with the crown pushed home, in position 1. Turn the crown clockwise until the hand of the power-reserve indicator at 9 o'clock (MOVEMENT) reaches the topmost position. When fully wound, the movement has a power reserve of at least 72 hours.

WINDING THE STRIKEWORK MECHANISM

The strikework mechanism is wound by turning the crown counterclockwise. This requires that the crown be pushed home, in position 1. To make full use of the watch's capabilities it is advisable to wind the strikework mechanism until the hand of the power-reserve indicator à 3 o'clock (SONNERIE) is in the topmost position. When fully wound, the strikework of Reference 6301 in *grande sonnerie* mode has a power reserve of 24 hours. Please note that a frequent use of the minute repeater will decrease the total duration (24 hours) of the strikework's power reserve.

Caution : *When the strikework does not have enough energy (indicated by the hand of the strikework power reserve at 3 o'clock), your watch stops striking (remains silent), even though it is in grande or petite sonnerie mode. Rewind the strikework mechanism following the instructions above so that it can resume operation.*

SETTING THE TIME

To set the time, gently pull the crown all the way out to position 2 and turn it clockwise or counter-clockwise in order to move the hands forwards or backwards. Once you have set the correct time, push the crown home again into position 1.

We recommend setting the time by moving the hands in a clockwise direction. If you do nonetheless decide to set the time by turning the hands counter-clockwise, first move the minutes hands back a little further than necessary and then complete the setting clockwise so as to reduce any gear backlash. It is important to note that setting the time in one way or the other entails no risk of damage to the movement.

Caution : *The time should never be set while the grande or petite sonnerie or minute repeater is in operation, nor for 30 seconds thereafter.*

SELECTING THE STRIKework MODE:

GRANDE SONNERIE, PETITE SONNERIE, SILENCE

On the side of the case at 6 o'clock, there is a slide switch that can be used to select the desired strikework mode:

- If the slide switch is in the intermediate position at 6 o'clock (position "G" on the picture), the *grande sonnerie*-mode is active.
- If the slide switch is pushed left, towards 9 o'clock (position "P" on the picture, slide switch hand-engraved with the inscription "petite"), the *petite sonnerie*-mode is activated.
- If the slide switch is pushed right, towards 3 o'clock (position "S" on the picture, slide switch hand-engraved with the inscription "silence"), the *grande* and *petite sonnerie* are disabled and the "silence" mode is activated. It is important to note that, even in "silence" mode, the minute repeater can still be activated on demand.

USING THE MINUTE REPEATER

The minute repeater strikes the time on demand at any given moment. This is done by pressing the pusher in the winding crown (indicated by "MR" on the picture) all the way in and then releasing it. The watch strikes the hours (on low-pitched tones), the quarter-hours (simple, double or triple sequence of three pitches – high, low, medium – for each quarter-hour) and the minutes (high-pitched tones). No time-setting should be done while the minute repeater is in operation, nor for the 30 seconds after the last strike.

Kindly wait until the repeater has finished striking before activating it again. Caution: Never actuate the winding crown while the repeater is in operation, nor for 30 seconds thereafter.

Actuating the minute repeater while the *grande* or *petite sonnerie* are striking or about to strike will cancel the *grande* or *petite sonnerie* indication in progress. The minute repeater mechanism will override the other strikework modes and audibly indicate the time on demand.



Recommandations

WATER RESISTANCE

Although your watch is equipped with a water-resistant crown, the presence of the minute repeater pusher do not ensure the water-resistance of the watch, or even a total protection of the case against humidity.

Therefore, exercise care to ensure that liquid does not come into contact with your watch.

SERVICE

We recommend that you have your watch serviced at least once every three to five years. For this purpose, we suggest you take it to an Authorized Patek Philippe Retailer who will send it to our Geneva manufacture. You can then be assured that your watch will be inspected and overhauled by a qualified master watchmaker at Patek Philippe headquarters in Geneva. The master watchmaker will completely disassemble the movement and then inspect, clean, and lubricate all the individual parts prior to reassembly. All functions of the watch will also be tested in detail and the escapement regulated if necessary. Finally, its rate accuracy will be monitored and precision-adjusted for a further period of at least two weeks. The case and the buckle will be polished as per your instructions and your watch will be returned to you in mint condition. The entire process will take several weeks, because each watch must undergo a complete series of tests to fulfill the strict quality criteria of Patek Philippe.

If you have any questions regarding the maintenance of your watch, contact the nearest Patek Philippe Authorized Retailer, our International Customer Service department in Geneva; or else visit www.patek.com.

CHANGING THE CASE-BACK

Your watch comes with a sapphire crystal case-back and an interchangeable solid metal case-back. Only qualified master watchmakers at the Patek Philippe workshops in Geneva are authorized to perform this change.

PATEK PHILIPPE SEAL

The Patek Philippe Seal is a global emblem of quality that applies to the completed and fully cased watch, encompassing the movement, the case, the dial, the hands, the pushers, the strap and bracelet, the clasp, as well as all other components that contribute to the accuracy and aesthetic appeal of a watch. It takes technical, functional, and design-related aspects into account and also covers the visual appearance of the watch, its rate accuracy and reliability, as well as the quality of the customer service to which its owner is entitled. It encompasses the entire know-how and the unique facets that govern the development, production, and long-term maintenance of an exceptional timepiece.

Movement technical data



CALIBER:	GS 36-750 PS IRM
DIAMETER:	37 MM
HEIGHT:	7.5 MM
NUMBER OF PARTS:	703
NUMBER OF JEWELS:	95
MOVEMENT POWER RESERVE:	72 HOURS
STRIKework POWER RESERVE:	24 HOURS
BALANCE:	GYROMAX®
FREQUENCY:	25,200 SEMI-OSCILLATIONS PER HOUR (3.5 HZ)
BALANCE SPRING:	SPIROMAX®
HALLMARK:	PATEK PHILIPPE SEAL

Français

Référence 6301

Calibre GS 36-750 PS IRM



*Montre-bracelet à grande et petite sonnerie
et répétition minutes.
Platine.*

Patek Philippe réaffirme sa maîtrise souveraine de la musique du temps en introduisant un garde-temps exceptionnel mettant à l'honneur la grande sonnerie, « graal » des fonctions acoustiques, complétée par une petite sonnerie et une répétition minutes. Un événement attendu

de longue date par les connaisseurs. Le nouveau mouvement de 703 composants se distingue par ses trois timbres classiques, ses deux brevets liés au mécanisme de sonnerie et sa seconde sautante brevetée. Il est abrité dans un élégant boîtier en platine avec cadran en émail Grand Feu noir.

La grande sonnerie et la petite sonnerie La répétition minutes

Quand le mode « grande sonnerie » est activé, la sonnerie vous accompagne tout au long de la journée, en signalant automatiquement au passage les heures et les quarts.

Elle marque les heures pleines en frappant le nombre de coups graves correspondants. À chaque quart, elle sonne d'abord les heures sur le timbre grave, puis le nombre de quarts.

Si l'on souhaite réduire le nombre de coups sonnés au cours de la journée, la montre peut être réglée sur le mode « petite sonnerie ». Le tintement des heures ne se fera alors entendre qu'aux heures pleines et ne sera pas répété aux quarts, pour lesquels seul le nombre de quarts sera sonné.

Enfin, pour savourer le temps en toute quiétude, il suffit de sélectionner le mode « silence ». La sonnerie est alors désactivée et les heures s'écoulent en silence.

La répétition minutes sonne à la demande sur trois timbres classiques les heures, les quarts, ainsi que les minutes écoulées depuis le dernier quart. Un premier marteau sonne les heures en frappant un coup par heure écoulée sur le timbre grave. La sonnerie des quarts est ensuite assurée par les trois marteaux qui jouent une mélodie sur trois tons, frappés successivement sur les timbres aigu, grave et moyen. Pour le 1er quart une séquence de trois coups se fait entendre, pour la demie deux séquences de trois coups, et pour le 3ème quart trois séquences de trois coups. Enfin, un marteau vient frapper sur le timbre aigu le nombre de minutes écoulées depuis le dernier quart.

12 coups graves, 3 triples coups, 14 coups aigus: ainsi se fait entendre le son mélodieux de 12 heures 59 minutes (totalisant le maximum de 35 coups).



Mode d'emploi

Avant tout remontage ou réglage, nous vous recommandons d'ôter la montre du poignet. Vous éviterez ainsi d'exercer des pressions latérales sur la tige de remontoir qui, à la longue, pourraient endommager le tube. Faites levier avec l'ongle pour tirer la couronne et tournez-la délicatement entre deux doigts. Nous vous conseillons de remonter votre montre chaque jour à la même heure.

REMONTAGE DU MOUVEMENT

Votre montre possède un mouvement à remontage manuel. Le remontage du mouvement s'effectue avec la couronne poussée contre le boîtier, en position 1. Tournez la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que l'aiguille de l'indication de la réserve de marche à 9h (MOUVEMENT) se trouve tout en haut. Entièrement armé, le mouvement offre une réserve de marche d'au moins 72 heures.

REMONTAGE DU MÉCANISME DE SONNERIE

Le remontage de la sonnerie s'effectue en tournant la couronne dans le sens anti-horaire. La couronne doit être pour cela poussée contre le boîtier, en position 1. Pour profiter pleinement des capacités de la montre, nous vous recommandons de poursuivre le remontage jusqu'à ce que l'aiguille de l'indication de la réserve de marche à 3h (SONNERIE) se trouve tout en haut. Entièrement remonté, le mécanisme de sonnerie de la référence 6301 possède une réserve de marche de 24 heures en mode grande sonnerie. À noter que l'utilisation fréquente de la répétition minutes réduira la durée totale (24 heures) de la réserve de marche de la sonnerie.

Attention : lorsque le mécanisme de sonnerie n'a plus suffisamment d'énergie (indiqué par l'aiguille de réserve de marche de la sonnerie à 3h), votre montre s'arrête de sonner (reste silencieuse), bien qu'elle soit en mode grande ou petite sonnerie. Il faut alors remonter le mécanisme de sonnerie selon les instructions ci-dessus, pour qu'elle puisse à nouveau sonner.

MISE À L'HEURE

L'heure se règle en tirant doucement la couronne de remontoir en position 2 puis en la tournant dans le sens horaire ou antihoraire, de façon à déplacer les aiguilles vers l'avant ou vers l'arrière. Une fois l'heure ajustée, n'oubliez pas de repousser la couronne contre le boîtier en position 1.

Nous vous recommandons de régler l'heure en faisant tourner les aiguilles dans le sens horaire. Si vous deviez régler l'heure en faisant tourner les aiguilles dans le sens anti-horaire, faites d'abord reculer l'aiguille des minutes un peu plus loin que nécessaire, puis terminez le réglage dans le sens horaire, afin de rattraper les jeux d'engrenage. À noter : que l'heure soit réglée dans un sens ou dans l'autre, cela ne risque pas d'endommager le mouvement.

Attention: *veillez à ne pas effectuer de mise à l'heure pendant le fonctionnement de la grande ou petite sonnerie, ou de la répétition minutes, ainsi que pendant les 30 secondes qui suivent.*

SÉLECTION DU TYPE DE SONNERIE :

GRANDE SONNERIE, PETITE SONNERIE, SILENCE

Sur le flanc du boîtier à 6h, se trouve une targette permettant de sélectionner le type de sonnerie désiré :

- Lorsque la targette est en position intermédiaire à 6h (position « G » sur le schéma), la montre fonctionne en mode « grande sonnerie ».
- Si l'on pousse la targette vers la gauche en direction 9h (position « P » sur le schéma, inscription « petite » gravée main sur la targette), la montre passe en mode « petite sonnerie ».
- Si l'on pousse la targette vers la droite, en direction 3h (position « S » sur le schéma, inscription « silence » gravée main sur la targette), la grande et petite sonnerie sont désactivées et l'on passe alors en mode « silence ». À noter que même en mode « silence », il est toujours possible d'activer la fonction répétition minutes à la demande.

UTILISATION DE LA RÉPÉTITION MINUTES

La répétition minutes sonne l'heure à la demande, à tout moment. Il suffit pour cela d'enfoncer complètement, puis de relâcher le poussoir (indiqué par la mention « RM » sur le schéma) logé dans la couronne. La montre égrène alors les heures (sons graves), les quarts (simple, double ou triple séquence de 3 sons –aigu, grave, moyen– pour chaque quart) et les minutes (sons aigus). Lorsque la répétition minutes est en action, et ce jusqu'à environ 30 secondes après le dernier coup, il ne faut effectuer aucun réglage de l'heure.

Veillez attendre que la répétition ait fini de sonner avant de l'actionner à nouveau.

Attention: *veillez à ne manipuler en aucun cas la couronne de remontoir pendant le fonctionnement de la sonnerie, ainsi que pendant les 30 secondes qui suivent.*

Si vous deviez activer la répétition minutes alors que la grande ou petite sonnerie sonnent ou sont sur le point de sonner, vous annulerez la grande ou petite sonnerie en cours, le mécanisme de répétition minutes prendra le pas sur les autres modes de sonnerie, et vous indiquera l'heure à la demande.



Recommandations

ÉTANCHÉITÉ

Malgré la présence d'une couronne étanche, le poussoir de la répétition minutes ainsi que la targette de sélection du type de sonnerie ne permettent pas d'assurer l'étanchéité de la montre, ni même une protection totale du boîtier contre l'humidité. Veillez donc à ce qu'aucun liquide n'entre en contact avec votre montre.

RÉVISION

Nous vous recommandons de faire entretenir votre montre au moins une fois tous les trois à cinq ans. Nous vous suggérons pour cela de la remettre à un agent agréé Patek Philippe qui se chargera de l'envoyer à Genève où sont exclusivement entretenues les montres à sonneries. Un horloger qualifié démontera complètement le mouvement, nettoiera tous ses composants, le vérifiera et le lubrifiera lors de son remontage. Après avoir testé le bon fonctionnement de la montre et procédé, si nécessaire, au réglage de l'échappement, il gardera la montre au moins deux semaines supplémentaires afin d'en régler la marche. Le boîtier et la boucle seront polis à votre convenance et votre montre vous sera retournée en parfait état. L'ensemble du service prendra plusieurs semaines, car il dépend de la procédure de tests complète établie pour répondre aux normes de qualité Patek Philippe

Pour toute question concernant l'entretien de votre montre, veuillez contacter le détaillant Patek Philippe agréé le plus proche, notre Service Clients International à Genève, ou consulter notre site Internet www.patek.com.

CHANGEMENT DU FOND

Votre montre est livrée avec un fond en verre saphir et un fond plein interchangeables. Seul un maître horloger qualifié chez Patek Philippe à Genève peut effectuer cette opération de changement.

POINÇON PATEK PHILIPPE

Label de qualité globale, le Poinçon Patek Philippe s'applique à l'ensemble de la montre finie, en englobant à la fois le mouvement, le boîtier, le cadran, les aiguilles, les poussoirs, le bracelet, le fermoir, ainsi que tous les autres éléments concourant à la bonne marche ou à l'esthétique d'un garde-temps. Couvrant à la fois les aspects techniques, fonctionnels et esthétiques, il ne met pas seulement en valeur la bienfaisance de la montre, mais aussi sa précision, sa fiabilité, ainsi que la qualité du service. Il intègre par là même tous les savoir-faire et signes distinctifs liés à la conception, à la fabrication et à l'entretien à long terme d'un garde-temps d'exception.

Caractéristiques techniques du mouvement



CALIBRE :	GS 36-750 PS IRM
DIAMÈTRE :	37 MM
ÉPAISSEUR :	7,5 MM
NOMBRE DE COMPOSANTS :	703
NOMBRES DE RUBIS :	95
RÉSERVE DE MARCHÉ DU MOUVEMENT :	72 HEURES
RÉSERVE DE MARCHÉ DE LA SONNERIE :	24 HEURES
BALANCIER :	GYROMAX®
FRÉQUENCE :	25 200 ALTERNANCES PAR HEURE (3,5 HZ)
SPIRAL:	SPIROMAX®
SIGNE DISTINCTIF :	POINÇON PATEK PHILIPPE